
Alcanzando el conocimiento y saber comunitario sobre los usos de los árboles con métodos de Diagnóstico Rural Participativo: ejemplos de Camerún y la República Centroafricana

Michael Vabi

Introducción

Desde comienzos de la década de 1980, los científicos, con orientación al desarrollo, se han concentrado en mejorar la metodología que aplican para generar información de las comunidades campesinas con quienes trabajan. Las metodologías de Investigación Participativa del Campesino (IPC) y el Diagnóstico Rural Participativo (DRP) se encuentran entre los enfoques que se utilizan cada vez más, para posibilitar la participación directa de los pobladores en la generación y el análisis de la información recabada. El tema central de este documento es el uso de algunas herramientas de DRP y técnicas para generar información sobre el saber comunitario en el uso de las especies arbóreas. Sintetiza las conclusiones y recomendaciones de las encuestas de DRP conducidas para el 'German Agency for Technical Cooperation' (Organismo alemán para la cooperación técnica, GTZ), y el 'United States Agency for International Development' (Organismo de los Estados Unidos para el desarrollo internacional, USAID), en cinco comunidades campesinas en Camerún y tres en la República Centroafricana. La evidencia desprendida de estas comunidades confirma la necesidad de expandir las actividades de investigación agroforestal y desarrollo para poner de relieve tanto las funciones de servicio como de productividad de los árboles, asimismo que hacer hincapié en cuestiones de género.

Antecedentes

Los conocimientos sobre los métodos y técnicas participativos para generar el saber comunitario acerca de los árboles y sus usos, es algo todavía bastante nuevo en la literatura agroforestal. Muchas evaluaciones iniciales de actividades de investigación agroforestal y desarrollo tienden a concentrarse en la combinación de especies, el establecimiento general, el manejo de los componentes e interacciones, y en las estimaciones de productividad. Por ello, se han destacado menos las características que rinden útiles a ciertos árboles en particular para las diversas comunidades campesinas. Los intentos de entender la utilidad de los árboles para las comunidades campesinas diversas en el proceso investigativo, requiere de estrategias de investigación incondicionales, multidisciplinarias y preparatorias, más bien que estrechas y predeterminadas. Las herramientas y técnicas de DRP son muy adecuadas para la determinación del conocimiento de los pueblos rurales y usos de diversas especies arbóreas en los sistemas agroforestales. Las herramientas y técnicas son útiles y serviciales para elevar el entendimiento científico de las contribuciones que pueden hacer los pueblos locales al desarrollo de la tecnología. Tal entendimiento está relacionado al tema de los sistemas de conocimientos formal e informal, y el enlace entre ellos. Según Chambers (1992) y Mascarenhas (1992), las herramientas y técnicas de DRP pueden también ayudar a establecer compenetración y promover el diálogo entre los equipos de investigación agroforestal y las comunidades campesinas.

El enfoque utiliza herramientas y técnicas tales como diálogo semiestructurado con informantes clave, análisis institucional, recorridos de los transectos, puntaje matriz y rango, cartografía participativa y trazado de diagramas, y muchas otras. El valor de estas herramientas y técnicas es que permiten a los trabajadores de campo e investigadores a involucrar directamente a miembros de las comunidades del pueblo en el proceso de identificación de problemas, y en la determinación y ejecución de actividades planificadas. Un proceso así tiene muchas más probabilidades de abordar las verdaderas necesidades de las comunidades campesinas y encontrar soluciones que son efectivas, eficaces y sostenibles. Es más, los enfoques participativos en investigación están ganando terreno en popularidad, incluso en los círculos de donantes conservadores.

Esto explica por qué algunos científicos y organizaciones han podido experimentar con éstos en sus actividades de investigación y desarrollo, planificación del uso de la tierra, y en la creación de estrategias de manejo participativo de los recursos naturales. Muchas de estas valiosas experiencias no se han compartido extensamente en la subregión centroafricana. Por tanto, es hora de estimular un intercambio de experiencias ya recogidas sobre los enfoques de investigación que funcionen en la subregión. El objetivo de este documento es presentar evidencia sobre cómo se han utilizado las herramientas y técnicas seleccionadas del enfoque de DRP, para generar información sobre el conocimiento y el saber comunitario, así como el uso de las especies de comunidades campesinas seleccionadas, en Camerún y la República Centroafricana.

Metodología

Inicialmente, se trazaron mapas de los recursos del pueblo como la base para determinar las líneas de transectos, las cuales pasaban por extensiones de gran variedad en el paisaje del pueblo, comprendiendo una serie de actividades humanas. La comunidad de cada pueblo ofreció campesinos voluntarios, algunos de los cuales eran mujeres, para acompañar al grupo de investigación en los recorridos del transecto. La lista de referencia para los recorridos incluía la identificación de los tipos de uso de la tierra, tipos de suelos, árboles, tipos de arbustos y vegetación, asociaciones de cultivo, número y tipo de ganado, restricciones y potenciales del uso de la tierra, y los intentos del agricultor para solucionar las restricciones identificadas.

Al final de cada recorrido del transecto, el grupo investigador elaboró esquemas de transectos, discutieron lo que habían observado y prosiguieron a las entrevistas de temas pertinentes con los informantes clave y/o con miembros de cada comunidad campesina. Se comenzó cada entrevista pidiendo a los miembros de la comunidad campesina que hicieran una lista de las especies arbóreas y arbustivas utilizadas con más frecuencia. Para cada especie mencionada, se preguntaron detalles de los usos y partes pertinentes. También se hizo referencia a las especies arbóreas y arbustivas identificadas durante los recorridos del transecto, pero que no mencionaron los informantes clave.

Resultados y discusión

El Cuadro 1 muestra que en todas las comunidades campesinas incluidas en la encuesta, el 22% de los usos arbóreos conocidos eran para fines medicinales humanos y veterinarios, mientras que el 15% se utilizaban para la construcción y el 14% para alimento humano. Las comunidades de los pueblos de la provincia al extremo norte de Camerún, que primordialmente criaban ganado, mostraron un conocimiento excepcional del uso de las hojas y ramas de los árboles para compensar por la escasez estacional de alimento, especialmente en las estaciones secas.

Nos comunicaron que muchos de los árboles conocidos por las comunidades campesinas involucradas en estas encuestas tenían usos múltiples, a la vez que el número de usos variaban de pueblo en pueblo. En todos los sitios, no obstante, los factores principales responsables de la variación en el patrón de uso eran la disponibilidad de especies y el conocimiento mismo del uso. La comunidad reconoció que había disminución de todas las especies arbóreas. Mencionaron el aumento de cultivo y los cambios climáticos como los principales factores causantes, y las personas mayores opinaron que la extracción indiscriminada por los herbalistas/yerbateros también pesaba.

Durante los recorridos del transecto en los pueblos de la República Centroafricana, algunos árboles estaban agrupados en los campos de las fincas. Los árboles y cultivos más comunes en estas parcelas de 'agroforestería tradicional' eran los 'mbroya' (*Trema orientalis*), papaya, bananas/plátanos, frijoles (habas, porotos, habichuelas), mandioca y cocoñame. Muchas de las especies arbóreas encontradas en estas parcelas de agroforestería tradicional, se mantenían porque contribuían a solucionar los problemas de uso de la tierra que enfrentaban los agricultores. La presencia de árboles en terrazas en el pueblo de Ngie, fue también un indicativo de los intentos de los agricultores para reducir la erosión hídrica, un serio problema de la zona.

Cuadro 1: Usos conocidos de los árboles (*) por las comunidades campesinas

Usos conocidos	Comunidades campesinas								Total general
	Camerún					República Centroafricana			
	Ouambaché Eligadou	Mogonie Haédé	Yalla Yalta	Magdemé	Ngie	M'boko II	Sandimba	Kpama I	
Medicina tradicional	10	6	21	21	4	14	11	10	97 (22)
Construcción	6	7	9	8	5	14	6	9	64 (15)
Alimento para humanos	11	5	9	14	5	6	7	4	61 (14)
Leña	6	5	4	7	9	5	6	11	53 (12)
Artesanía	6	2	5	9	5	1	8	-	36 (8)
Alimento para animales	22	6	18	12	-	-	-	-	58 (13)
Cercas	1	3	2	2	20	-	-	-	28 (7)
Fertilidad del suelo	-	-	1	-	7	1	-	-	9 (2)
Sombra	4	1	3	2	-	-	-	-	10 (2)
Protección de vertientes	-	-	-	-	4	-	-	-	4 (1)
Otros	2	1	-	-	-	3	3	7	16 (4)
Totales	68	36	72	75	59	44	41	41	436

Nota: Porcentajes en paréntesis

(*) Principalmente árboles y arbustos excluyendo palmeras, bambú y frutales

Otra revelación interesante del estudio fue el uso conflictivo, de algunas especies arbóreas, por hombres y mujeres de la misma comunidad campesina. Mientras los hombres de tres comunidades campesinas de la República Centroafricana, por ejemplo, preferían mantener ‘baka’ (*Azelia bipindensis*) y ‘mbroya’ en sus terrenos de cultivo porque proveen sombra, madera y postes rectos, las mujeres consideraban estos árboles un fastidio para sus actividades agrícolas, pues se tornan muy difíciles para que ellas los puedan cortar en la madurez. De igual modo, las preferencias de hombres y mujeres sobre especies específicas estaban guiadas por el criterio que reflejaba las diferencias de los papeles que juegan los hombres y aquellos de las mujeres. A la vez que las preferencias de las mujeres se determinaban según el valor del árbol como leña, las preferencias de los hombres se basaban en la resistencia de los árboles a los ataques de las termitas, y su habilidad para soportar la presión de construir casas y canoas.

Existen otras diferencias de género con respecto a la tenencia de la tierra. Tradicionalmente, las mujeres sólo disfrutaban de derechos de acceso a la tierra que ellas cultivan. Por cierto, como lo confirma Vabi (1994), la mayoría de los terrenos de cultivo de las mujeres en la provincia noroeste de Camerún se obtiene de los miembros masculinos de las comunidades. Lo que se traduce en que las decisiones de la comunidad sobre uso de los recursos de tierra y arbóreos están, por sobre todo, en manos de los hombres.

La revelación de estas diferencias de género confirma la necesidad de incluir en las actividades de investigación agroforestal y desarrollo un enfoque de género, cuidadosamente dirigido. Los investigadores deben reconocer que los usos de los árboles y sus preferencias no son lo mismo para las mujeres que para los hombres. Ni unos ni otros tienen necesariamente el mismo acceso a los árboles y a los productos arbóreos, por ende los beneficios y repercusiones serán diferentes para los dos grupos.

Conclusión

Los resultados del estudio demuestran la importancia de los árboles en los aspectos socioeconómicos y culturales de la gente del pueblo. En particular,

demuestran la necesidad de expandir las actividades de investigación agroforestal y desarrollo para incluir todos los componentes de la agroforestería: suministro de leña como combustible, mejoras de la fertilidad del suelo, suministro de forraje, suministro de madera y postes, asimismo que consideraciones de estudios de los valores medicinales de las especies vegetales. Con el fin de incrementar la gama de especies para las actividades de investigación agroforestal y desarrollo, la selección de especies necesita incluir aquellas que tienen una gama amplia de usos para las comunidades campesinas en las cuales se proponen o se llevan a cabo tales actividades. Por ejemplo, las especies que son útiles para leña, medicinas para humanos y veterinarias, artesanía, consumo humano y forraje, deben tener prioridad en las comunidades campesinas presentadas en este estudio, porque se consideran indispensables en los aspectos socioeconómicos de las vidas de las personas interesadas.

El estudio confirma también que las comunidades campesinas poseen un valioso conocimiento de los árboles y sus usos. Este conocimiento no se reparte equitativamente entre la población, habiendo claramente un interés en compartir el conocimiento de los expertos usuarios de los árboles con otras comunidades. Este compartir de conocimientos es posible a través del uso de las herramientas y técnicas provistas por el método de DRP (si bien, hay que reconocer también sus limitaciones). Por cierto, puede desarrollarse el diálogo y aprendizaje mutuo estimulado por este enfoque para llenar los vacíos en la información, perfeccionar las descripciones de los usos de los árboles y agregar otros detalles que pueden ser de verdadero beneficio para el desarrollo de la agroforestería. En otras palabras, los expertos y los pobladores deberían continuar aproximando su relación, con el fin de aprender el uno del otro en el desarrollo de la agroforestería. La combinación inteligente del método DRP con otras metodologías de investigación agroforestal podría resultar en experiencias de aprendizaje cumulativas de gran alcance.

Referencias

Chambers, R (1992), *Rural appraisal: rapid, relaxed and participatory*, Documento de trabajo 311, University of Sussex, Reino Unido.

Mascarenhas, J, Shah, P, Joseph, S, Jayakaran, R, Devavaram, J, Ramachamran, V, Fernandez, A, Chambers, R & Pretty, J N, (eds.) (1991), *Proceedings of the February 1991 PRA Trainers' Workshop*, IIED, Londres.

Vabi, M B (1994), *Land Tenure and Agroforestry Development in the Western Highlands of Cameroon*, Documento presentado ante el taller de armonización agroforestal, Regional College of Agricultural, Bambili.

Sírvase enviar sus comentarios sobre este documento a:

Red forestal para el desarrollo rural
Overseas Development Institute
Regent's College
Inner Circle
Regent's Park
Londres NW1 4NS
Reino Unido

Los comentarios recibidos se harán llegar a los autores y podrían utilizarse en futuros boletines. Se permite sacar fotocopias de parte o toda esta publicación siempre que se mencione la fuente. La Coordinadora de la Red agradecería recibir detalles de cualquier uso de este material en capacitación, investigación o diseño de programa, implementación o evaluación.

Créditos

Editores de este documento: Kate Schreckenberg & Michael Richards

Diseño: Joanne Burrell

Traducción: Isolda Montero

Impreso por: Russell Press Ltd, Nottingham
en papel reciclado

Logotipo de la Red por Terry Hirst
utilizado con el permiso de KENGO